



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St, Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh.....310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam.....626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T.Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam:626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương.....562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga.....714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ.....562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoả, C.Ss.R.....626-480-7975

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511

LD. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long310-329-7548

LD. Trưởng: A. Bùi Quang Trung909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LD. Trưởng: A. Phạm Cương.....310-956-8348

Linh Thao:

T. Úy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

LD. Trưởng: Ô. Võ Thành Công.....626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R.....626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Úy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu818-251-6462

Chúa Nhật XXIII Thường Niên - Năm B

Ngày 06/9/2015 – Bản Tin Số 15140



Bớt Đi Về Mình

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long

Bệnh tật ốm đau là điều không thể tránh khỏi ở đời này. Gần đây, ung thư là căn bệnh tôi nghe hầu như mỗi tuần. in cha cầu nguyện cho người thân của con mới phát hiện bị ung thư. Không bị ung thư gan thì là ung thư máu v.v. Nếu chúng ta nhìn sâu vào bên trong của cuộc sống xã hội ngày nay, một chứng rối loạn tâm lý đang ngày càng hiện rõ nét, đó là narcissistic personality disorder (NPD). Dựa theo trang mạng Wikipedia, *nhân cách yêu mình thái quá (NPD) là một trạng thái không bình thường của nhân cách, có biểu hiện qua hành vi tự cao tự đại, khát vọng được người khác ngưỡng mộ, tham vọng thành công chói sáng trong mọi lãnh vực và thiếu sự đồng cảm với người khác. Rối loạn nhân cách này nối liền với tính vị kỷ (egocentrism). Bệnh còn có tên gọi Rối loạn nhân cách ái kỷ hay rối loạn nhân mãn.*

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✞ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Dương Trung Kiên.....909-260-0498 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✞ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh mục Việt Nam 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✞ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✞ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nha 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✞ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận..... 909-399-3562 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✞ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✞ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✞ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✞ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✞ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✞ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✞ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cấn 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long, St. Albert the Great, R.D 310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Hungt. Park... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Our Lady of Per. Help, S.C 661-259-2276 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustino Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC 626-960-1805 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy 310-424-9051 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles 310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary 805-482-1061 Lm. Phêrô Ngô Đình Thóa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella 626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, S.B.D. Don Bos. Tech Int 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B. 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J. Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✞ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p>	
<p>DÒNG NAM:</p>	
<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R..... 562-988-7997</p>	
<p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p>	
<p>Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M 714-315-3596</p>	
<p>Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B. 209-351-1936</p>	
<p>DÒNG NỮ:</p>	
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bà Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C... 310-768-1906</p>	
<p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570</p>	
<p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p>	
<p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p>	
<p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP 626-284-9585</p>	
<p>Đặc trách Ở'n Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 661-259-2276</p>	



BÀI ĐỌC I: Is 35, 4-7a

"Tai người điếc sẽ mở ra và người câm sẽ nói được"

Trích sách Tiên tri Isaia.

Các người hãy nói với những tâm hồn xao xuyên: Can đảm lên, đừng sợ! Nay đây Thiên Chúa các người đến để phục thù. Chính Người sẽ đến và cứu thoát các người.

Bấy giờ mắt người mù sẽ sáng lên, và tai người điếc sẽ mở ra. Bấy giờ người què sẽ nhảy nhót như nai, và người câm sẽ nói được, vì nước sẽ chảy lên nơi hoang địa, và suối nước sẽ chảy nơi đồng vắng. Đất khô cạn sẽ trở thành ao hồ, và hoang địa sẽ trở nên suối nước.

Lời Của Chúa

ĐÁP CA: Tv 145, 7. 8-9a. 9bc-10

Đáp: Linh hồn tôi ơi, hãy ngợi khen Chúa!

Xướng: 1. Thiên Chúa trả lại quyền lợi cho người bị ức, và ban cho những người đói được cơm ăn. Thiên Chúa cứu gỡ những người tù tội.

2. Thiên Chúa mở mắt những kẻ đui mù, Thiên Chúa giải thoát những kẻ bị khò lưng khuất phục, Thiên Chúa yêu quý các bậc hiền nhân. Thiên Chúa che chở những khách kiều cư.

3. Thiên Chúa nâng đỡ những người mồ côi quả phụ, và làm rối loạn đường nẻo đứ ác nhân. Thiên Chúa sẽ làm vua tới muôn đời, Sion hỡi, Thiên Chúa của người sẽ làm vua tự đời này sang đời khác.

BÀI ĐỌC II: Gc 2, 1-5

"Không phải Thiên Chúa đã chọn người nghèo để hưởng nước Người đó sao?"

Trích thư Thánh Giacôbê Tông đồ.

Anh em thân mến, anh em là những người tin vào Đức Giêsu Kitô vinh hiển, Chúa chúng ta, anh em đừng thiên vị. Giả sử trong lúc anh em hội họp, có người đi vào, tay đeo nhẫn vàng, mình mặc áo sang trọng; lại cũng có người nghèo khó đi vào, áo xống dơ bẩn, nếu anh em chăm chú nhìn người mặc áo rực rỡ mà nói: "Xin mời ông ngồi chỗ danh dự này". Còn với người nghèo khó thì anh em lại nói rằng: "Còn anh, anh đứng đó", hoặc: "Anh hãy ngồi dưới bệ chân tôi". Đó không phải là anh

em xét xử thiên vị ở giữa anh em và trở nên những quan xét đầy tà tâm đó sao?

Anh em thân mến, xin hãy nghe: Không phải Thiên Chúa chọn người nghèo trước mắt thế gian, để nhờ đức tin, họ trở nên giàu có và được hưởng nước Người đã hứa cho những kẻ yêu mến Người đó sao?

Lời Của Chúa

ALLELUIA: Ga 1, 14 và 12b

Alleluia, Alleluia! - *Lạy Chúa, xin hãy nói, vì tôi tớ Chúa đang lắng tai nghe: Chúa có lời ban sự sống đời đời.* - *Alleluia.*

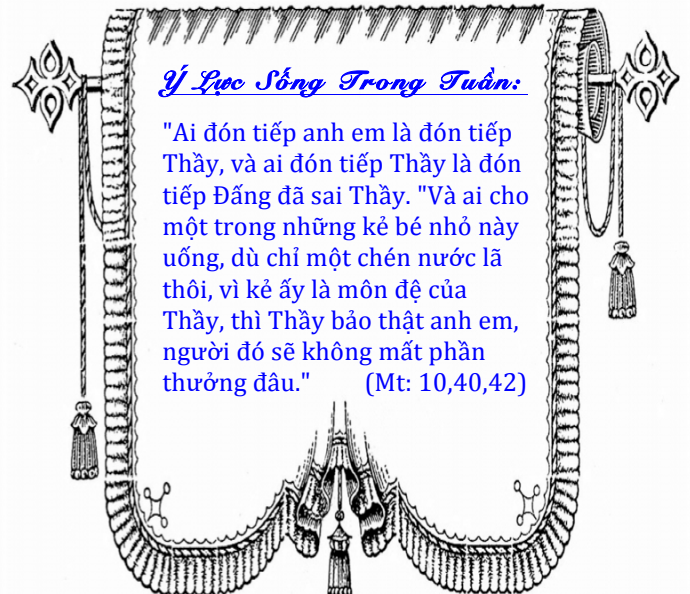
PHÚC ÂM: Mc 7, 31-37

"Người làm cho kẻ điếc nghe được và người câm nói được"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Chúa Giêsu từ địa hạt Tyrô, qua Sidon, đến gần biển Galilêa giữa miền thập tỉnh. Người ta đem một kẻ câm điếc đến cùng Người và xin Người đặt tay trên kẻ ấy. Người đem anh ta ra khỏi đám đông, đặt ngón tay vào tai anh và bôi nước miếng vào lưỡi anh ta. Đoạn ngược mặt lên trời, Người thở dài và bảo: "Effetha!" (nghĩa là "Hãy mở ra!"), tức thì tai anh ta mở ra, và lưỡi anh ta được tháo gỡ, và anh nói được rõ ràng. Chúa Giêsu liền cấm họ đừng nói điều đó với ai. Nhưng Người càng cấm, thì họ càng loan truyền mạnh hơn. Họ đầy lòng thán phục mà rằng: "Người làm mọi sự tốt đẹp, Người làm cho kẻ điếc nghe được và người câm nói được!"

Tin Mừng Của Chúa



Bớt Đi Về Mình (Tiếp theo trang 1)

Qua các phương tiện như internet, Youtube, cellphone, và truyền thông, người lớn cũng như trẻ em thích gây sự chú ý về mình. Nhiều người muốn trở nên nổi tiếng. Dĩ nhiên có tiếng sẽ có tiền. Trong thực tế, có tiếng mà không có tài chỉ là mang tiếng. Có tài mà không có đức chỉ là tai. Đáng tiếc nhiều người vẫn sống cố chấp không muốn nhìn thẳng vào chính mình để biết mình đang bị những chứng bệnh gì. Đối với những người Kitô giáo chúng ta, mỗi người hãy nên cầu nguyện liên li để được ơn "Effetha." Xin Chúa hãy mở đôi mắt, đôi tai, môi miệng và tâm hồn mình ra để ân sủng Chúa tràn vào lấp kín cả con người và cuộc đời.

Lạy Chúa, xin giúp con biết hạ mình tránh đưa mình lên như Ngài đã làm. Xin giúp con bớt nói với mọi người về mình, nhưng nói về mình nhiều hơn với Ngài. Amen.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 9 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho tất cả mọi người trẻ được thăng tiến nhờ được giáo dục và có công ăn việc làm.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các giáo lý viên trở nên nhân chứng bằng một đời sống phù hợp với đức tin mà họ rao giảng.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (07/09 - 13/09)

- 07/9:** Thứ Hai trong tuần thứ XXIII Mùa Thường Niên
Cl 1:24; Cl 2:3; Tv 62:6-7,9; Lc 6:6-11
- 08/9:** Thứ Ba trong tuần thứ XXIII Mùa Thường Niên
Sinh Nhật Đức Mẹ
Cl 2:6-15; Tv 145:1-2,8-9,10-11; Lc 6:12-19
- 09/9:** Thứ Tư trong tuần thứ XXIII Mùa Thường Niên
Thánh Phêrô Claver, Lm
Cl 3:1-11; Tv 145:2-3,10-11,12-13; Lc 6:20-26
- 10/9:** Thứ Năm trong tuần thứ XXIII Mùa Thường Niên
Cl 3:12-17; Tv 150:1-2,3-4,5-6; Lc 6:27-38
- 11/9:** Thứ Sáu trong tuần thứ XXIII Mùa Thường Niên
1 Tm 1:1-2,12-14; Tv 16:1-2,5,7-8,11; Lc 6:39-42
- 12/9:** Thứ Bảy trong tuần thứ XXIII Mùa Thường Niên
1 Tm 1:15-17; Tv 113:1-2,3-4,5,6-7; Lc 6:43-49
- 13/9:** Chúa Nhật thứ XXIV Mùa Thường Niên
Is 50:4-9; Tv 116:1-2,3-4,5-6,8-9; Gc 2:14-18; Mc 8:27-35

LỄ BỔN MẠNG LIÊN HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO TỔNG GIÁO PHẬN LOS ANGELES

Bài: Bùi Thế Lữ

Hình: Jerry Châu, Bảo Trần

Khuôn viên Giáo xứ St. Christopher, West Covina sáng Chúa Nhật ngày 30 tháng 8, 2015 bỗng tấp nập đông vui hơn mọi ngày, khi từng đoàn xe khắp từ bốn phương trong Tổng Giáo Phận Los Angeles đổ về, mang theo sự háo hức, vui tươi phấn khởi của Các Bà Mẹ Công Giáo trong ngày mừng Lễ Thánh Monica - Bổn Mạng của Liên Hội.



Hơn 300 hội viên đến từ 12 Cộng đoàn gồm: Thánh Giuse, Gia Thất, Lộ Đức, La Vang, Thánh Phêrô (S.Fe Spring), St. Lucy, Mân Côi, Phục Sinh, Thánh Tâm, Nữ Vương Thiên Thần, Mông Triệu, và Thánh Phêrô (Torrance) đã hiện diện để tĩnh tâm, rước kiệu, tham dự thánh lễ và trình diễn văn nghệ.

Với chủ đề: "Hiệp Nhất Trong Yêu Thương Phục Vụ" Linh mục Quản Nhiệm Cộng Đoàn Thánh Giuse, Đôminicô Vũ Bá Cường, DCCT, đã hướng dẫn cử tọa sống tình hiệp nhất, liên đới và tương kính với nhau. Sự trẻ trung, vui tươi của Cha giảng phòng như xóa đi cái nóng oi bức trên 90°F của những ngày cuối hạ. Hiện diện tại ngày sinh hoạt còn có Lm. Gioan Baotixita Têrêsa Phạm Quốc Hưng, DCCT là Linh mục Tuyên Úy của Liên Hội.

Đúng 3:30 chiều, trong những tà áo dài trắng đồng phục thướt tha của Liên Hội, tất cả quý bà lên đường rước kiệu Đức Mẹ từ Tượng Đài Đức Mẹ La Vang tiến vào thánh đường trong lời kinh hòa chung tiếng hát để chuẩn bị cho Thánh lễ mừng ngày Bổn Mạng do Cha Tuyên úy làm Chủ tế. Hiện diện trong Thánh lễ còn có quý Cha đồng tế: Lm. Phêrô Ngô Đình Thỏ, DCCT; Lm. Vũ Bá Cường, DCCT; Lm. Nguyễn Văn Long, Dòng Ngôi Lời; Lm. Fx. Đặng Phương Hoàng; Lm. Joseph Quân Nguyễn, Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn; và Phó tế Nguyễn Lộc. Ngoài ra còn có Ông Bà Chủ tịch Cộng đồng Nguyễn Hiếu Vinh - đại diện Ban Thường Vụ, chức sắc một số ban ngành của Cộng đồng và Các Cộng đoàn, cùng đại diện Ban Trị Sự của Liên hội Các Bà Mẹ Công Giáo từ Quận Cam.

Tan lễ, mọi người tề tựu vào hội trường giáo xứ tham dự tiệc mừng và thưởng thức chương trình văn nghệ đặc sắc do các chi hội tại các Cộng đoàn trình diễn. Lần lượt những tài năng được "trình làng" qua các vũ khúc, hài kịch, ca hát...những tràng pháo tay vang lên không ngớt để tán thưởng, động viên, cổ vũ những thí sinh đại diện các quốc gia về tham dự cuộc thi quốc phục đẹp. Sự chu đáo và công phu trong cách chọn trang phục của các thí sinh đã cống hiến cho khán giả một chương trình vui vẻ, sôi động và mãn nhãn để khép lại một ngày sinh hoạt mừng Lễ Bổn Mạng năm 2015 của Liên Hội thật trọn vẹn.

(Xin mời xem hình ở trang 5)

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

THƯ MỜI HỌP

Los Angeles, ngày 31 tháng 8 năm 2015

Kính gửi: Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ ĐČCGVN/TGP/ LA

Hội Đồng Mục Vụ ĐČCGVN/ TGP/ LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

**Địa điểm: CỘNG ĐOÀN NỮ VƯƠNG THIÊN THẦN,
GX. OUR LADY OF LORETTO CHURCH.
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026**

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật ngày 13/9/2015

**Liên lạc: Ông Trần Văn Lý, Chủ Tịch CĐ. NV. Thiên Thần.
ĐT: (323) 403-7579.**

Xin kính mời Quý Chức bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp đồng đủ. **Đây là phiên họp bầu phiếu tín nhiệm chung kết những ứng viên đã được tín nhiệm vào Ban Thường Vụ Cộng Đồng nhiệm kỳ 2015-2018 và cũng để chuẩn bị Đại Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Bốn Mạng Cộng Đồng vào ngày 15 tháng 11 năm 2015 sắp tới.** Sự hiện diện của Quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời,

Tm. BTV Cộng Đồng Hiệp thỉnh
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
Chủ Tịch Đại Diện Liên Lạc

Thư Mời

(Của Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles)

Kính Thưa quý Cộng Đồng Dân Chúa,
Trong giòng sinh mệnh của nhân sinh, không ai thoát khỏi đau khổ. Nhưng làm thế nào để có thể sống tự do, vui tươi, hy vọng và kết hợp mật thiết với Chúa qua Thánh Giá Chúa Kitô trong những đau khổ của cuộc sống?

Kính mời quý vị đến tham dự ngày tĩnh huấn:
vào thứ bảy, 12 tháng 9, 2015 từ 9am đến 2pm
tại nhà thờ St. Barbara: 730 S. Euclid St. Santa Ana, CA 92704

Thuyết Trình: - Lm Trần Quân: Tiếng Anh
(dành cho các bạn trẻ)
- Nữ Tu Theresa Phan Thanh Thủy, LHC:
Tiếng Việt (dành cho người lớn)

Thánh Lễ Suy Tôn Thánh Giá - Lúc 11 giờ sáng
† Chủ Tế: Lm Trần Quốc Thomas, SVD -
Quán xứ St. Barbara
† Đồng Tế: Lm Phạm Quốc Christopher - Chia
sẻ Lời Chúa.

* Sẽ có bữa ăn trưa và giải khát.

Nữ Tu Mến Thánh Giá Kính mời
714.973.1961 - 310.768.1906

Hình Lễ Bốn Mạng LH. Các Bà Mẹ Công Giáo



Tất cả hội viên chụp hình lưu niệm



Tham dự giờ tĩnh tâm



Cung nghinh Kiệu Đức Mẹ La Vang



Thánh lễ Bốn Mạng



Văn Nghệ

Thánh Tượng Đức Mẹ Fatima Được Rước Sang Syria

(25/8/15)- Tính đến đầu tháng 8 năm nay, quân khủng bố Hồi Giáo IS đã chiếm được toàn bộ phần phía Đông của Syria, tức là hơn một nửa nước Syria và tiếp tục giành được những chiến thắng vang dội. Quân khủng bố Hồi Giáo IS giờ đây kiểm soát toàn bộ đường biên giới giữa Syria và Iraq.

Trước tình cảnh điêu linh của người dân Syria với 4 triệu người phải di tản ra nước ngoài, 7,600,000 người phải tản cư bên trong Syria, hầu hết các thành phố đều bị tàn phá nặng nề, Đức Giám Mục Giáo phận Leiria-Fátima, Bồ Đào Nha, phối hợp với phong trào Blue Army, hay còn gọi là Đạo Binh Xanh, quyết định đưa thánh tượng Đức Mẹ Fatima từ Đền Thánh Fatima ở Bồ Đào Nha sang thủ đô Damascus của Syria. Bộ ngoại giao Syria hoan nghênh quyết định thể hiện tình liên đới này và cho biết thánh tượng Đức Mẹ Fatima sẽ đến thủ đô Damascus vào ngày 7 tháng 9 tới đây.

Trong thông báo về diễn biến này, Đức Cha António Augusto dos Santos Marto của Giáo phận Leiria-Fátima thúc giục Liên Hiệp Quốc và Liên Hiệp Âu Châu “đừng bỏ rơi các nạn nhân của bất khoan dung và chủ nghĩa cực đoan tôn giáo”.

Đức Cha António nói thêm rằng quyết định của ngài là để đáp lại lời mời gọi của các Giám Mục Trung Đông là những người đang phải đau lòng chứng kiến sự tận diệt Kitô Giáo trong vùng. (Trích lược theo *Đặng Tự Do, Vietcatholic.net*)

Lần Thứ Ba Đức Phanxicô Được Chỉ Định Trong Danh Sách Giải Nobel Hòa Bình

(20/8/15)- Lần thứ ba trong ba năm liền, Đức Thánh Cha Phanxicô có tên trong danh sách 20 người có thể nhận Giải Nobel Hòa Bình năm 2015. Theo Viện Nobel ở Oslo, Đức Giáo Hoàng ở trong số 273 ứng viên được nhiều tổ chức quốc tế và Á Căn Đình đề nghị.

Đức Giáo Hoàng Phanxicô trở nên một trong những hình ảnh uy tín nhất trong việc trung gian hòa giải các vụ tranh chấp và phục hồi. Một trong những việc ngài vừa làm là giúp Mỹ và Cuba nối lại quan hệ ngoại giao sau hơn 50 năm cắt đứt.

Hội đồng tổ chức Giải Nobel đã công bố trên trang Web của mình họ đã nhận 273 ứng viên cho Giải Nobel năm nay của 68 tổ chức và nhân vật trong số ứng viên này có Đức Giáo Hoàng Phanxicô mà từ năm 2013, ngài luôn được chỉ định để nhận giải.

Ngày 9/10 sẽ là ngày công bố nhân vật được giải Nobel trong danh sách 20 nhân vật được đề nghị. Hai tháng sau sẽ là ngày phát giải trong một buổi lễ tổ chức ở Oslo. Giải Nobel Hòa Bình trao cho người nào “làm việc hết sức mình cho tình huynh đệ giữa các quốc gia, hủy bỏ hay

giảm các lực lượng vũ trang hiện có và cổ động cho tiến trình kiến tạo hòa bình.” Từ khi ông Alfred Nobel thành lập Giải năm 1895, đến nay, chưa một Giáo Hoàng nào nhận được danh dự này. Theo Vatican, *bacongghiao.com*

Quyết định của Đức Thánh Cha: Mọi Linh mục đều có năng quyền tha tội phá thai trong Năm Thánh Lòng Thương Xót

(1/9/15)- Phá thai là một trường hợp đặc biệt tự động bị vạ tuyệt thông không phải chỉ cho người mẹ đã phá thai, mà cả cho người chồng hay các người bà con đã khiến cho người mẹ phá thai, và nhân viên y tế, tức các bác sĩ và y tá cộng tác tích cực vào việc phá thai. Người bị vạ tuyệt thông bị cấm lãnh nhận các bí tích, bao gồm cả bí tích Hòa Giải, tức bí tích Giải Tội. Vì thế, một người bị vạ tuyệt thông không thể lãnh nhận bí tích Hòa Giải khi chưa được giải vạ tuyệt thông. Trong trường hợp phá thai vạ tuyệt thông có thể được giải bởi Đức Giám Mục bản quyền và những Linh mục mà ngài chỉ định.

Trong thư đề ngày 1 tháng Chín gửi Đức Tổng Giám Mục Rino Fisichella, Chủ tịch Hội đồng Tòa Thánh tái truyền giảng Tin Mừng, là cơ quan được Đức Thánh Cha giao nhiệm vụ phối hợp các hoạt động Năm Thánh Lòng Thương Xót, Đức Thánh Cha viết: “Tôi quyết định ban phép cho tất cả các Linh mục, trong Năm Thánh, được giải tội phá thai cho những người đã gây ra và nếu họ thành tâm thống hối xin tha thứ. Các Linh mục hãy chuẩn bị thi hành công tác quan trọng này, hãy biết liên kết những lời đón tiếp chân thành với một suy tư giúp hiểu tội đã phạm và chỉ dẫn con đường hoán cải đích thực để đón nhận sự tha thứ chân thực và quảng đại của Chúa Cha, Đấng đổi mới mọi sự bằng sự hiện diện của Ngài.”

Đức Thánh Cha viết: “Tôi mong muốn ân xá Năm Thánh đến với mỗi người như một kinh nghiệm chân thực về lòng thương xót của Chúa, lòng từ bi thương xót này đến với mỗi người với khuôn mặt của Người Cha đón nhận và tha thứ, hoàn toàn quên các tội đã phạm. Để sống và được ơn xá, các tín hữu được kêu gọi thực hiện một cuộc lữ hành ngăn tiến qua Cửa Thánh, được mở tại mỗi nhà thờ chính tòa giáo phận hoặc tại các thánh đường do Đức Giám Mục giáo phận chỉ định, và tại 4 đền thờ Giáo Hoàng ở Rôma, như dấu chỉ ước muốn nồng nhiệt hoán cải chân thực. Tôi cũng qui định rằng các tín hữu cũng được hưởng ân xá khi qua tiến qua Cửa Thánh tại các đền thánh hay trong các thánh đường theo truyền thống được coi là nhà thờ Năm Thánh.”

Các tín hữu già yếu không thể ra khỏi nhà nếu kết hiệp những đau khổ họ phải chịu với cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu có thể được ơn xá khi rước lễ hoặc tham dự thánh lễ và kinh nguyện cộng đồng, kể cả qua các phương tiện truyền thông... ■

(Trích lược theo *Đặng Tự Do, Vietcatholic Network*)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH TALK 24/7 HELP



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months

HOLIDAY SPECIAL



What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



"I'm never alone with LIFEWatch."
 - Dick Van Patten

AARP DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871

www.lifewatch-usa.com

NOW WITH GPS!

LIFEWatchUSA

Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch® California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.
\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

An App for Catholics. An App for your Parish. **ALL IN ONE!**
Download TODAY




OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory



SPACE AVAILABLE
To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch Company
WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day: GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING
Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com



For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**



ACCREDITED BUSINESS A+

for Faith, Friendship, & Love

CatholicSingles.com®/SoCal